

D O D A T O K č. 01319/2017-PNZ P42993/05.08
k nájomnej zmluve č. PNZ P42993/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: SK35 8180 0000007000001638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

obchodné meno: RaVOD Pata – roľnícke a výroboobchodné družstvo

sídlo: Hlohovecká 929/21, 925 53 Pata

štatutárny orgán: Ing. Jozef Mészáros, predseda predstavenstva
Jozef Práznovský, podpredseda predstavenstva

bankové spojenie: VÚB, a.s.

číslo účtu: SK12 0200 0000 0000 0161 3132

IČO: 00192139

DIČ: 2020371672

zapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Dr, vložka číslo: 26/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku k nájomnej zmluve je zvýšenie prenajímanej výmery o 18,0056 ha v k.ú. Dvorníky a k.ú. Šalgočka k 1.1.2015 a úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 a 2016. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017.

Čl. III

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa zvyšuje o 18,0056 ha:
CKN p.č. 3900 – orná pôda o výmere 45,5881 ha, z toho 0,4413 ha SR-SPF a 5,8760 ha NV-SPF, k.ú. Dvorníky,
CKN p.č. 3915 – orná pôda o výmere 13,1487 ha, z toho 0,2169 ha SR-SPF a 3,1502 ha NV-SPF, k.ú. Dvorníky,
CKN p.č. 3921 – orná pôda o výmere 1,8887 ha, z toho 0,5617 ha NV-SPF, k.ú. Dvorníky,
CKN p.č. 3931 – orná pôda o výmere 3,7267 ha, z toho 0,376 ha SR-SPF a 1,8318 ha NV-SPF, k.ú. Dvorníky,
CKN p.č. 352/3 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 0,0041 ha, z toho 0,0041 ha SR-SPF, k.ú. Šalgočka,
CKN p.č. 507/2 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 0,0009 ha, z toho 0,0009 ha SR-SPF, k.ú. Šalgočka,
CKN p.č. 500 – vinica o výmere 15,7921 ha, z toho 3,5744 ha SR-SPF a 0,2536 ha NV-SPF, k.ú. Šalgočka,
CKN p.č. 538 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1,4609 ha, z toho 0,3865 ha SR-SPF, k.ú. Šalgočka (časť pozemku o výmere 0,0216 ha SR-SPF už je predmetom nájomnej zmluvy).
2. Celková prenájaná výmera pozemkov sa zvyšuje o 18,0056 ha, z toho SR-SPF 4,7238 ha, NV-SPF 13,2818 ha.
3. Po zvýšení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 62,8300 ha, z toho SR-SPF 6,9106 ha, NV-SPF 55,9194 ha.
k.ú. Dvorníky – celková výmera 17,5952 ha, z toho 1,1982 ha SR-SPF a 16,3970 ha NV-SPF,
k.ú. Pata – celková výmera 34,4445 ha, z toho 1,3620 ha SR-SPF a 34,4445 ha NV-SPF,
k.ú. Pusté Sady – celková výmera 2,8917 ha, z toho 0,0021 ha SR-SPF a 2,8896 ha NV-SPF,
k.ú. Šalgočka – celková výmera 5,5772, z toho 4,2954 ha SR-SPF a 1,2818 ha NV-SPF,
k.ú. Zemianske Sady – celková výmera 2,3214 ha, z toho 0,0529 ha SR-SPF a 2,2685 ha NV-SPF.

Čl. IV

1. Nakoľko nájomca užíval so súhlasom prenajímateľa pozemky uvedené v čl. III odo dňa 1.1.2015 do účinnosti tejto zmluvy, nájomca sa zaväzuje za uvedené obdobie uhradiť prenajímateľovi bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy. Výška bezdôvodného obohatenia sa určí pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v zmysle Dodatku č. 02769/2013-PNZ-P42993/05.03 k nájomnej zmluve č. PNZ-P42993/05.00 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané.

2. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov podľa čl. III tohto dodatku bez právneho titulu za obdobie od 1.1.2015 do účinnosti tejto zmluvy, vo výške uvedenej v odseku 1 tohto článku uznáva a zaväzuje sa uhradiť ho nasledovne:
 - a.) za rok 2015 vo výške 772,40 Eur do 30 dní od účinnosti tohto dodatku,
 - b.) za rok 2016 vo výške 772,40 Eur do 30 dní od účinnosti tohto dodatku,
 - c.) za rok 2017 vo výške 772,40 Eur do 30 dní od účinnosti tohto dodatku.
3. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.
4. Prenajímateľ vyhlasuje, že k užívaniu pozemkov bez nájomného vzťahu nedošlo z dôvodov na strane nájomcu, ale z objektívnej nemožnosti uzavrieť zmluvu na strane prenajímateľa.
5. Nájomca sa zaväzuje, že pokiaľ prenajímateľ uhradí správcovi dane za obdobie užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy zo strany nájomcu daň z nehnuteľností podľa § 5 zákona č. 582/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, poukáže mu túto zaplatenú sumu vrátane sankcií na jeho účet do 30 dní od doručenia výzvy na zaplatenie.

Čl. V

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2017.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,20 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

V prílohe č. 2 je výpočet ročného nájomného s uvedením hodnoty poľnohospodárskej pôdy v prenajímaných katastroch.

Celkové nájomné za rok 2017 činí sumu 2 829,59 €, slovom dvetisícosemstodvadsaťdeväť Eur a päťdesiatdeväť centov.

Splátka nájomného za rok 2017 splatná k 15.12.2017 2057,19 €

Nájomné za výmeru 18,0056 ha za rok 2017 vo výške 772,40 Eur uhradí nájomca do 30 dní od účinnosti tohto dodatku.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2017 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 2 829,59 €, slovom dvetisícosemstodvadsaťdeväť Eur a päťdesiatdeväť centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné od roku 2018 v dvoch splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. VI

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Trnave, dňa

Prenajímateľ :

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
Ing. Jozef Mészáros
predseda predstavenstva

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

.....
Jozef Práznovský
podpredseda predstavenstva

Zoznam parciel C – príloha č. 1 k Dodatku č. 01319/2017-PNZ-P42993/05.08

Obec: Dvorníky

Okres: Hlohovec

Kat. územie: Dvorníky

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3900	45 5881	2	E	0	918	45 5881,00	4413,17	5 8760,15	6 3173,32
3915	13 1487	2	E	0	918	13 1487,00	2168,65	3 1502,19	3 3670,84
3916	2 6959	4	E	0	918	2 6959,00	553,17	2987,02	3540,19
3917	6 2428	4	E	0	918	6 2428,00	0,00	5732,81	5732,81
3918	8 5223	4	E	0	918	8 5223,00	1931,70	2 1117,33	2 3049,03
3919	3 0627	4	E	0	918	3 0627,00	1395,97	8576,07	9972,04
3920	8129	4	E	0	918	8129,00	328,94	3015,01	3343,95
3921	1 8887	2	E	0	918	1 8887,00	0,00	5616,92	5616,92
3926	1 5229	4	E	0	918	1 5229,00	814,31	8343,28	9157,59
3931	3 7267	2	E	0	918	3 7267,00	375,79	1 8318,30	1 8694,09

Obec: Pata

Okres: Galanta

Kat. územie: Pata

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1704/4	5978	13	E	0	0	5978,00	208,28	894,99	1103,27
2008	2 8704	13	E	0	0	2 8704,00	381,33	6688,61	7069,94
2087/4	5 2983	4	E	0	0	5 2983,00	812,53	1 1991,96	1 2804,49
2087/5	3 9946	4	E	0	0	3 9946,00	590,73	1 2580,61	1 3171,34
2087/6	3 9156	4	E	0	0	3 9156,00	725,69	4989,47	5715,16
2087/7	6 1634	4	E	0	0	6 1634,00	4176,37	4444,92	8621,29
2608/4	45 1826	2	E	0	0	45 1826,00	6091,90	11 4429,13	12 0521,03
2608/5	8 8947	2	E	0	0	8 8947,00	94,11	3 1742,15	3 1836,26
2608/6	3 1095	2	E	0	0	3 1095,00	0,00	1 3475,55	1 3475,55
2970/1	15 0800	2	E	0	0	15 0800,00	0,00	4 3818,12	4 3818,12
2970/2	14 7372	2	E	0	0	14 7372,00	0,00	3 6025,00	3 6025,00
4452	996	13	E	0	0	996,00	20,95	189,15	210,10
4459/2	509	4	E	0	0	509,00	0,00	254,57	254,57
4467/1	492	4	E	0	0	492,00	163,86	0,00	163,86
4467/2	492	4	E	0	0	492,00	29,30	0,00	29,30
5066/5	1241	4	E	0	0	1241,00	62,56	457,02	519,58
6326/2	18 1598	2	E	0	0	18 1598,00	262,20	4 8843,20	4 9105,40

Obec: Pusté Sady

Okres: Galanta

Kat. územie: Pusté Sady

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
802/1	6 8265	13	I	0	0	6 8265,00	0,00	2 0500,50	2 0500,50
802/3	99	13	I	0	0	99,00	0,00	5,39	5,39
802/4	1 1117	13	I	0	0	1 1117,00	0,00	1187,45	1187,45
802/6	728	13	I	0	0	728,00	0,00	156,19	156,19
802/7	16	13	I	0	0	16,00	0,00	7,54	7,54
802/8	26	13	I	0	0	26,00	0,00	12,94	12,94
802/9	12	13	I	0	0	12,00	0,00	5,40	5,40
802/10	19	13	I	0	0	19,00	0,00	9,22	9,22
802/11	345	13	I	0	0	345,00	0,00	142,42	142,42
802/12	55	13	I	0	0	55,00	0,00	27,26	27,26
802/13	26	13	I	0	0	26,00	0,00	13,20	13,20
802/14	73	13	I	0	0	73,00	0,00	52,77	52,77
802/15	315	13	I	0	0	315,00	0,00	41,89	41,89
802/16	215	13	I	0	0	215,00	0,00	36,42	36,42
802/17	208	13	I	0	0	208,00	0,00	57,67	57,67
802/18	294	13	I	0	0	294,00	0,00	43,61	43,61
802/19	560	13	I	0	0	560,00	0,00	100,40	100,40
802/20	340	13	I	0	0	340,00	0,00	224,35	224,35
802/21	42	13	I	0	0	42,00	0,00	31,09	31,09
802/22	996	13	I	0	0	996,00	0,00	282,71	282,71
802/23	2051	13	I	0	0	2051,00	0,00	669,68	669,68
802/24	541	13	I	0	0	541,00	0,00	123,84	123,84
802/25	1067	13	I	0	0	1067,00	0,00	246,87	246,87
802/26	1029	13	I	0	0	1029,00	0,00	250,26	250,26
802/27	1293	13	I	0	0	1293,00	0,00	429,69	429,69
802/29	1222	13	I	0	0	1222,00	0,00	342,43	342,43
802/30	2316	13	I	0	0	2316,00	0,00	656,18	656,18
802/31	834	13	I	0	0	834,00	0,00	197,17	197,17
802/32	392	13	I	0	0	392,00	0,00	72,52	72,52
802/33	924	13	I	0	0	924,00	0,00	244,58	244,58
802/35	1125	13	I	0	0	1125,00	0,00	318,54	318,54
802/36	76	13	I	0	0	76,00	0,00	3,57	3,57
802/37	31	13	I	0	0	31,00	0,00	0,98	0,98
802/38	61	13	I	0	0	61,00	0,00	13,54	13,54
802/39	67	13	I	0	0	67,00	0,00	6,44	6,44
802/40	22	13	E	0	0	22,00	0,00	22,48	22,48
802/41	2891	13	E	0	0	2891,00	0,00	269,66	269,66
802/43	1250	13	I	0	0	1250,00	0,00	298,20	298,20
802/45	104	13	E	0	0	104,00	8,60	29,84	38,44
802/46	16	13	E	0	0	16,00	5,86	1,75	7,61

Obec: Pusté Sady

Okres: Galanta

Kat. územie: Pusté Sady

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
802/47	3092	13	I	0	0	3092,00	0,00	446,10	446,10
802/48	330	13	I	0	0	330,00	0,00	10,59	10,59
802/49	242	13	I	0	0	242,00	0,00	17,52	17,52
802/50	127	13	E	0	0	127,00	0,00	21,23	21,23
802/51	62	13	E	0	0	62,00	6,37	5,61	11,98
802/52	1154	13	I	0	0	1154,00	0,00	89,81	89,81
802/53	66	13	E	0	0	66,00	0,00	16,42	16,42
802/54	47	13	I	0	0	47,00	0,00	15,86	15,86
802/55	322	13	E	0	0	322,00	0,00	114,65	114,65
802/56	332	13	E	0	0	332,00	0,00	35,81	35,81
802/58	1369	13	I	0	0	1369,00	0,00	203,23	203,23
802/59	850	13	E	0	0	850,00	0,00	138,36	138,36
802/61	44	13	I	0	0	44,00	0,00	7,32	7,32
802/62	932	13	E	0	0	932,00	0,00	221,51	221,51
802/63	44	13	E	0	0	44,00	0,00	7,32	7,32
802/68	1731	13	E	0	0	1731,00	0,00	368,61	368,61
802/70	45	13	I	0	0	45,00	0,00	26,38	26,38
802/71	98	13	I	0	0	98,00	0,00	13,53	13,53

Obec: Šalgočka

Okres: Galanta

Kat. územie: Šalgočka

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
352/3	41	13	E	601	0	41,00	41,00	0,00	41,00
366/2	12 9434	4	E	0	0	12 9434,00	2904,64	1 0230,93	1 3135,57
500	15 7921	4	E	0	0	15 7921,00	3 5744,28	2536,26	3 8280,54
507/1	1778	13	E	0	0	466,90	390,14	50,83	440,97
507/2	9	13	E	601	0	9,00	9,00	0,00	9,00
508	1346	13	E	0	0	1346,00	0,02	0,00	0,02
538	1 4609	13	E	0	0	1 4609,00	3864,52	0,00	3864,52

Obec: Zemianske Sady

Okres: Galanta

Kat. územie: Zemianske Sady

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
340	1 9907	2	E	0	0	1 9907,00	424,69	1 0072,57	1 0497,26
341	8668	2	E	0	0	8668,00	104,07	2494,24	2598,31
342	8262	4	E	0	0	8262,00	0,00	3305,57	3305,57
343	1 6195	4	E	0	0	1 6195,00	0,00	6812,22	6812,22

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dvorníky

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	64 3522	4	6958	11 4198	12 1156
vinica	22 8595	6	5024	4 9772	5 4796
Spolu: 2	87 2117	10	1 1982	16 3970	17 5952

Katastrálne územie: Pata

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	105 1638	6	6448	28 8333	29 4781
vinica	19 6453	8	6561	3 4719	4 1280
zastavaná plocha a nádvorie	3 5678	3	611	7773	8384
Spolu: 3	128 3769	17	1 3620	33 0825	34 4445

Katastrálne územie: Pusté Sady

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
zastavaná plocha a nádvorie	11 1950	58	21	2 8896	2 8917
Spolu: 1	11 1950	58	21	2 8896	2 8917

Katastrálne územie: Šalgočka

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
vinica	28 7355	2	3 8649	1 2767	5 1416
zastavaná plocha a nádvorie	1 7783	5	4305	51	4356
Spolu: 2	30 5138	7	4 2954	1 2818	5 5772

Katastrálne územie: Zemianske Sady

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	2 8575	2	529	1 2567	1 3096
vinica	2 4457	2		1 0118	1 0118
Spolu: 2	5 3032	4	529	2 2685	2 3214

Celkom za dodatok č. 01319/2017-PNZ-P42993/05.08

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	172 3735	12	1 3935	41 5098	42 9033
vinica	73 6860	18	5 0234	10 7376	15 7610
zastavaná plocha a nádvorie	16 5411	66	4937	3 6720	4 1657
Spolu: 3	262 6006	96	6 9106	55 9194	62 8300

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 13 - zastavaná plocha a nádvorie

Výpočet nájomného 2017

Príloha č. 2 k dodatku č. 01319/2017-
PNZ-P42993/05.08

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Dvorníky	a	op	1534,1001	1,198200	16,396900	1838,16	25154,64	2,200	593,8416
Pata	a	op	2088,5182	1,300900	32,305200	2716,96	67470,00	2,200	1 544,1132
Šalgočka	a	op	2595,2898	3,864900	1,276700	10030,54	3313,41	2,200	293,5669
Zemianske Sady	a	op	2256,0645	0,052900	2,268500	119,35	5117,89	2,200	115,2193
spolu				6,416900	52,247300	14705,01	101055,94		2 546,7410

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Pata	a	zp	2090,5663	0,061100	0,777300	127,73	1625,00	3,667	64,2727
Pusté Sady	a	zp	1671,4599	0,002100	2,889600	3,51	4829,85	3,667	177,2393
Šalgočka	a	zp	2587,6353	0,430500	0,005100	1113,98	13,20	3,667	41,3336
spolu				0,493700	3,672000	1245,22	6468,05		282,8456

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	58,664300	115760,95	2 546,7410
zastavaná plocha	4,165700	7713,27	282,8456
spolu	62,830000	123474,22	2 829,59

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov